

Gei Uh'GhUbXg'[Y[Yb'Ga]h\ 'A UW]bYg']a
6Y]b[Yk]W hghfU]b]b[

9g'gd]Y'h_Y]bY'F c`Yž'cV'G]Y'5bZAb[Yf'cXYf'DfcZ]g]bXž'X]YgYf
5fh]_Y`VYZUggh'g]W'a]h'VY]XYb'5fhYb'j cb'A YbgWYb"
?fUZhfU]b]b['YfZcfXYfh'Y]b'[Yk]ggYg'A U» 'Ub'K]ggYb"G]Y
_ÖbbYb'b]W'h'Y]bZUW']b'gWk YfYg'<YVYb'Y]bghY][Ybž'c\ bY
Yhk Ug'ØVYf'VYgh]a a hY', Vi b[Ybž'X]Y'f]W'h][Y': cfa 'XYf
5i gZØ\fi b['i bX'X]Y'F ci h]bYd`Ubi b['ni 'k]ggYb"
; 'ØW_]WYfk Y]gY'Z]bXYb'G]Y' bZcfa Uh]cbYb'ØVYf'U`X]Yg
ØVYfU`""9fghY'i bX'k]W'h][ghY'/G]Y'VYbÖh][Yb'Y]bY'[YY][bYhY
5i gfØghi b[ž'i a 'ØVYf\Ui dh'ØVYf'Y]b'[i hYg'6Y]bhfU]b]b[
bUWXYb_Yb'ni '_ÖbbYb"Ni 'X]YgYb'; YfÄhYb'[Y\ÖfYb
A UgW]bYb'k]Y'?'b]YVYi [YbghÄbXYfž?'b]YVYi [YbghÄbXYfž
GWa]YXYa UgW]bYbž'6Y]bdfYgga UgW]bYb'i bX'UbXYfY
gck]Y'Y]b][Y'XYf'YbhgdFYWYbXYb'Ni VY\ÖfhY]'Y'k]Y
'b]Yk]W_Y'ž?fY]XYž'5bnØ[Yž'GcW_Ybž'GWi \Y'i gk "'9]b][Y
@Yi hY' / Ua d^Y`]d/



9g'gd]Y'h_Y]bY'F c`Yž'cV'G]Y'5bZAb[Yf'cXYf'DfcZ]g]bXž'X]YgYf
5fh]_Y`VYZUggh'g]W'a]h'VY]XYb'5fhYb'j cb'A YbgWYb"
?fUZhfU]b]b['YfZcfXYfh'Y]b'[Yk]ggYg'A U» 'Ub'K]ggYb"G]Y'_ÖbbYb
b]W'h'Y]bZUW']b'gWk YfYg'<YVYb'Y]bghY][Ybž'c\ bY'Yhk Ug'ØVYf

VYgh]a a hY', Vi b[Ybž'X]Y'f]W\h][Y': cfa 'XYf'5i gZØ\fi b['i bX'X]Y
F ci h]bYd`Ubi b['ni 'k]ggYb"; `ØW`]W\Yfk Y]gY'Z]bXYb'G]Y
ÆZcfa Uh]cbYb'ØVYf'U``X]Yg'ØVYfU``"

9fghY'i bX'k]W\h][ghY'/G]Y'VYbØh][Yb'Y]bY'[YY][bYhY'5i gfØghi b[ž
i a 'ØVYf\Ui dh'ØVYf'Y]b'[i hYg'6Y]bhfU]b]b['bUW\XYb_Yb'ni
_ØbbYb""Ni 'X]YgYb'; YfÅhYb'[Y\ØfYb'A UgW\]bYb'k]Y
?b]YVYi [YbghÅbXYfž'?b]YVYi [YbghÅbXYfž'GW\ a]YXYa UgW\]bYbž
6Y]bdfYgga UgW\]bYb'i bX'UbXYfY'gck]Y'Y]b][Y'XYf
YbhgdFYW\YbXYb'Ni VY\ØfhY]Y'k]Y'?b]Yk]W_Y'ž'?fY]XYž'5bnØ[Yž
GcW_Ybž'GW\i \Y'i gk "

9]b][Y'@Yi hY'VYj cfn[[Yb'Ygž'X]Y'?b]YVYi [YbghÅbXYf']b']\fYa
HfU]b]b['ni 'j Yfk YbXYbž'UbghUhi'X]Y'GW\ a]YXYa UgW\]bYbž'k Ybb
Yg'i a 'XUg'<cW_Yb'[Y\h"?'Y]b'K i bXYfž'XYbb'XYf'i bhYfgW\]YX']gh
g][b]Z_Ubh'K Ybb'G]Y'Ui Z'Y]bYa '[YXfi b[YbYb'GhÅbXYf'hfU]b]YfYbž
a ØggYb'G]Y'Y]bY'ZfY]ghY\YbXY'@Ub[\UbhY''j Yfk YbXYbž'k Å\fybX
Ui Z'Y]bYf'GW\ a]YXYa UgW\]bY'X]Y'GhUb[Y'Ub'XYf'?cbghfi _h]cb
VYZgh][h']ghž'gcXUgg'G]Y'g]Y'bi f'Ui Z'Y]bYf'j Yfh]_U'Yb'@]b]Y'Ui Zi bX
UV'VYk Y[Yb'_ØbbYb""K Ug']gh'VYggYfž'_ØbbhY'a Ub'ZfU[Ybž'i bX'k c
]gh'X]YgYf'k]W\h][Y'i bhYfgW\]YX3

8i fW\XUg'<cW_Yb'a]h'ZfY]Yb'; Yk]W\hYb'VYUbgdfi W\Yb'G]Y'k Y]h
a Y\f'A i g_Y'b'U'g'Xi fW\XUg'<cW_Ybž'XUg'j cb'XYf'ZYghYb
: 'i [VU\b'Y]bYf'GW\ a]YXYa UgW\]bY'[Y'Y]hYh'k]fX""G]Y'a ØggYb
b]W\h'bi f'Æfy'<ØZhYb'i bX'Æfyb'F ØW_Yb'k Å\fybX'XYf'<cW_Y'Ui Z
Y]bYa ' <cW_g\hÅbXYf'ghÅf_Yf'VYUbgdfi W\Ybž'gcbXYfb'G]Y
fY_fi h]YfYb'Ui W\GhUV']gUhcf a i g_Y'bž'X]Y'ZØf'X]Y'f]W\h][Y'<U'hi b[
gY\fk]W\h]['g]bX""8 Ug'ZfY]Y'; Yk]W\h']gh'k Y]hUi g'ghÅf_Yfž'k Ybb'Yg
XUfi a '[Y\hž'?fUZh'ni 'Ybhk]W_Y'bž'U'g'A UgW\]bYb'a]h'ZYghYf
: 'i [VU\b"

8]Yg'VYXYi hYh'YXcW\ 'b]W\hž'XUgg'G]Y'X]YgY'; YfÅhY'b]W\h'U'g'HY'
Æfyg'HfU]b]b['g'j Yfk YbXYb'XØfZYbž'gcbXYfb'XUgg'G]Y'k]ggYb
a ØggYbž'k Ubb'i bX'k Ufi a 'G]Y'g]Y'j Yfk YbXYb'a ØggYb""ÆXYb
a Y]ghYb': Å''Yb'a ØW\hYb'G]Y'ZfY]Y'; Yk]W\hY'ZØf'[fi bX'Y[YbXY
6Yk Y[i b[Yb'k]Y'?b]YVYi [Ybž'?fYi n\YVYb'i bX'6Ub_XfØW_Yb
j Yfk YbXYb""A UW\Yb'G]Y'X]YgY', Vi b[Yb']a a Yf'ni Yfgh']b'Æfy a

HfU]b]b["8]Yg`Ògh'Y]bY'a UI]a U`Y`A i g_Y`gh]a i `Uh]cb`Ui g" `Àf
HfU]b]b[`a i gg`YXcW`b]W`h`bi f`Ui g`X]YgYb`, Vi b[Yb`VYghY`Yb"

B UW`XYa `G]Y`VY]gd]Y`gk Y]gY`) !+`G`ÀhnY`Y]bYf`gW`k YfYb
?b]YVYi [Y`a]h`ZfY]Ya `; Yk]W`h`Ui ZY]bYa `?b]YVYi [Ybgh`ÀbXYf
Ui g[YZ`\fh`UVYbž[Y`Yb`G]Y`Ui ZX]Y`G`W`a]YXYa UgW`]bY`i bX
bY`a Yb`G]Y`Ub`! (`G`ÀhnYb`Y]bYf`Y]W`hYfYb`E i UXf]nYdg!
Gh]a i `Uh]cbg_b]YVYi [Y`hY]`ž]bXYa `G]Y`ÀfY`: Ø»Y`k Y]h]j cf`g]W`
d`Uhn]YfYb"8U`UghXi `Yg`U`gc/9]bY`ni gUa`a Yb[YgYhnhY
6Yk Y[i b[`fY]W`h`Ui gž`i a `Y]b`cdh]a U`Yg`A i g_Y`k UW`gh`i a
a Y`fYfYf`[fÒ»YfYf`A i g_Y`[fi ddYb`XYg`l bhYf`ÒfdYfg`ni
gh]a i `]YfYbž`i bX`Y]bY`Y]W`hYfY`, Vi b[`U`g`5_nYbhY`bi f`Ui Z`XYb
j cfXYfYb`HY]`XYf`6Y]bYž`k cXi fW`X]YgY`]gc`]Yfh`i bX`Y]bY
gdYn]Z]gW`YfY`K]f_i b[`Yfn]Y`h`k YfXYb"8UbUW`_`ÒbbYb`G]Y`Y]b
dUUf`_`Y]bYfY`, Vi b[Yb`k]Y`5i gZU`gW`f]hhY`cXYf`6Y]bVYi [Yf
`]bni ZØ[Ybž`i a `ÀfY`?b]YgY`bYb`Y]b`V]ggW`Yb`a Y`f`ni
gh]a i `]YfYbž`bi f`i a `XUg`6Y]bhfU]b]b[`gW`Òb`UVni fi bXYb"

5i »YfXYa `]gh`XUg`5i gZ`\fYb`j cb`?b]YVYi [Yb`b]W`h`gc`Y]bZUW`ž
k]Y`a Ub`XYb`_hž`XU`Yg`j]Y`HYW`b]_`YfZcfXYfh`G]Y`a ØggYb`YXcW`
_Y]b`9I dYfhY`gY]bž`i a `X]Yg`ni `hi b"J Yfgi W`Yb`G]Yž`g]W`YXYb`HU[
ni `j YfVYggYfbž`i bX`gW`cb`VU`X`k YfXYb`G]Y`g]W`XUf]b`Ui g_YbbYb"
8Yb_Yb`G]Y`XUfUbž`Yg`[]Vh`_Y]b`VYggYfYg`@YfbYb`U`g`ÀfY`Y][YbYb
: Y`Y`Yf"

≠gd]f]Yfh]j cb`A Uf`c`8]a]hfcj

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!Z]hbYgg"bYh